



**DO SOME
PEOPLE REALLY
HAVE IT ALL?**

***CI SONO DAVVERO
PERSONE CHE
"HANNO TUTTO"?***



Why is it that some people seem to lead charmed lives? They have good looks, great health, lots of natural abilities, and lots of friends— everything—while people like me seem to have no end of deficiencies and problems.

Perché alcune persone sembrano avere una vita fortunata? Hanno un aspetto perfetto, una salute perfetta, molte abilità naturali e molti amici – tutto – mentre altre sembrano avere carenze e problemi a non finire?

On the surface, things often don't seem fair, but a lot goes on in every person's life that is unseen by others. The author of the Bible's book of Ecclesiastes wrote, "To every thing there is a season, and a time for every purpose under heaven." (Ecclesiastes 3:1) Not everyone goes through the same rough spots or at the same time, but everyone has their share eventually. So, while you may look at others and think they have it so easy, you can be assured that they have troubles too.



In superficie le cose spesso non sembrano giuste o equilibrate, ma nella vita di una persona succedono molte cose che gli altri non vedono. L'autore dell'Ecclesiaste scrisse: «Per ogni cosa c'è la sua stagione, c'è un tempo per ogni situazione sotto il cielo». (Ecclesiaste 3,1) Non tutti provano le stesse difficoltà allo stesso tempo, ma prima o poi tutti ne hanno la loro parte. Perciò, anche se puoi guardare gli altri e pensare che abbiano una vita facile, puoi star certo che anche loro hanno dei problemi.



It's also important to remember that God often sees things quite differently than we do. We consider people blessed if they have a more carefree or obviously successful life with fewer problems, illnesses, and so on. But God's blessings often come disguised as problems. He would rather we have a full life than an easy life.

È anche importante ricordare che Dio spesso vede le cose in modo diverso da noi. Noi consideriamo fortunata una persona se ha una vita priva di preoccupazioni o piena di successo, con meno problemi, malattie ecc. Le benedizioni divine, invece, spesso sono mascherate da problemi. Dio preferisce che la nostra sia una vita piena, piuttosto che facile.

God wants our lives to be rich in faith, depth of spirit, understanding, self-sacrificial love, inner strength, and tenderheartedness. All of these treasures of spirit come from a relationship with Him, often by way of trials, suffering, or surviving great difficulties. That relationship and the spiritual growth that comes with it result in a deeper and more lasting joy.

If you could “have it all” at the cost of a life of peace, completeness, and the joy that only God gives, would you want that?



Dio vuole che la nostra vita sia ricca di fede, profondità di spirito, comprensione, amore altruista, forza interiore, tenerezza e sensibilità. Tutti questi tesori dello spirito nascono da una relazione con Lui e spesso sono frutto di tribolazioni e sofferenze, o dell'aver superato grandi difficoltà. Quella relazione e la crescita spirituale che l'accompagna portano a una gioia più completa e duratura.

Se tu potessi «avere tutto», ma dovessi rinunciare a una vita di soddisfazione, completezza e gioia, lo vorresti davvero?

